

Call for Papers – Congreso Internacional de Arte y Literatura “Diálogos en torno al libro: texto e imagen”

Facultad de Humanidades de Albacete (UCLM) | 28-30 de octubre de 2020



(1ª circular)

“¿Pensará vuesa merced ahora que es poco trabajo hacer un libro?” Se preguntaba Cervantes por boca de un loco en el prólogo de la segunda parte de su *Don Quijote*. Al hilo de la misma pregunta, este congreso pretende ser un encuentro entre estudiosos, expertos y estudiantes, que nos permita ofrecer un panorama lo más completo posible de los diferentes y complejos procesos que entran en juego para la elaboración de un libro en sus múltiples variantes: desde la edición y cotejo de los textos hasta la producción de todos los elementos materiales que toman parte en el libro, reconociendo su valor como obra de arte (papel, tipos, tintas, encuadernaciones, ilustraciones, etcétera). Hoy en día resulta fundamental prestar atención al patrimonio textual, valorarlo y enseñar y profundizar en la metodología y técnicas de recuperación del mismo.

El congreso se plantea desde una perspectiva fundamentalmente interdisciplinar y por ello invitamos a participar en él mediante la presentación de trabajos que exploren las especiales relaciones que se producen entre texto e imagen en el marco del libro, cómo la evolución del libro en tanto que soporte ha afectado y afecta a nuestra manera de acceder a la información, de editarla y de gestionarla; o cómo los ilustradores han sabido interpretar visualmente dichos textos generando una segunda lectura que dialoga con la textual ampliándola, contradiciéndola o reforzándola según los casos.

“El libro decorado no es, quizá, absolutamente necesario para la vida del hombre, pero nos proporciona tan ilimitado placer, y está tan íntimamente relacionado con la literatura de ficción, otra arte absolutamente necesaria, que debe tenerse por una de las cosas más valiosas en cuya producción debería el hombre sensato poner todo su empeño”.

William Morris, *El libro ideal* (1893)

PARTICIPACIÓN

Los interesados en participar podrán hacerlo presentando una comunicación y/o un póster.

Para la presentación de una comunicación, se deberá enviar, como máximo hasta el 1 de mayo de 2020 (incluido), una propuesta de participación al correo electrónico congreso.cial@uclm.es indicando:

- Título de la propuesta
- Resumen (máximo 500 palabras)
- Mesa en la que se desea participar
- Nombre y apellido completos
- Institución y filiación
- Dirección de correo electrónico
- Dirección postal
- Número de teléfono

Los textos podrán presentarse en castellano, inglés, francés e italiano.

Los resúmenes de las comunicaciones serán evaluados por el comité de cada mesa, el cual estudiará su relevancia y adecuación para su presentación o no en el congreso. La presentación de la comunicación no garantiza la aceptación de la misma para su publicación posterior.

Tras la defensa de la comunicación en el congreso, se enviará el texto definitivo antes del 20 de diciembre de 2020 para su nueva revisión y evaluación; la publicación se realizará en una **monografía** en formato libro. Los trabajos finalmente aceptados para su publicación se enviarán en soporte digital (formato Microsoft Office Word 2010 en adelante, preferentemente) al correo electrónico congreso.cial@uclm.es.

Para la participación mediante póster, el resumen se dirigirá a la mesa 6 incluyendo los mismos datos que en el caso anterior.

Una vez evaluado el resumen y notificada su aceptación por parte del comité correspondiente, se hará llegar a los organizadores del congreso el póster final impreso (Facultad de Humanidades de Albacete. Edificio Benjamín Palencia. Campus universitario s/n – 02071 Albacete) y en versión pdf y jpg o tiff al correo electrónico congreso.cial@uclm.es antes del 21 de octubre de 2020.

La revisión de las propuestas y de los textos/pósteres definitivos correrá a cargo de los miembros del Comité Organizador y del Comité Científico del Congreso. La aceptación del resumen, y posteriormente del texto o póster, no garantiza la publicación del trabajo si no se ha defendido y debatido en las sesiones públicas del congreso. Asimismo, para su definitiva publicación serán sometidos a una evaluación de doble ciego (*peer review*) y a criterios de calidad equiparables a los exigidos para las revistas científicas.

Un mismo autor sólo podrá presentar una comunicación y/o un póster. Para presentar un trabajo colectivo, al menos uno de los autores deberá matricularse en el congreso.

INSCRIPCIÓN Y MATRÍCULA (PROVISIONAL):

	Reducida Antes del 15 de septiembre de 2020 (incluido)	Completa A partir del 15 de septiembre
Asistente general sin participación con derecho a certificado de asistencia y material	60 €	80 €
Asistente (alumnos y personal UCLM) sin participación con derecho a certificado de asistencia y material	30 €	40 €
Asistente (miembro del CEHA) sin participación con derecho a certificado de asistencia y material (- 50%)	30 €	40 €
Asistente (miembro de la HDH) sin participación con derecho a certificado de asistencia y material (- 20%)*	48 €	64 €
Asistente general con participación (comunicación y/o póster)	100 €	120 €
Asistente (miembro del CEHA) con participación (comunicación y/o póster) (- 50%)	50 €	60 €
Asistente (miembro de la HDH) con participación (comunicación y/o póster) (- 20%)*	80 €	96 €

*Pendiente de aprobación

COMITÉ ORGANIZADOR:

Presidentes

- Fernando González Moreno, Departamento de Historia del Arte (UCLM), miembro del CEHA
- Margarita Rigal Aragón, Departamento de Filología Moderna (UCLM)
- M^a Teresa Santamaría Hernández, Departamento de Filología Hispánica y Clásica y Directora de la Escuela de Traductores de Toledo (UCLM)

Secretaría académica

- José Manuel Correoso Rodenas, Departamento de Filología Moderna (UCLM)
- Silvia García Alcázar, Departamento de Historia del Arte (UCLM), miembro del CEHA
- Beatriz González Moreno, Departamento de Filología Moderna (UCLM)

- Alejandro Jaquero Esparcia, Departamento de Historia del Arte (UCLM), miembro del CEHA
- M^a Isabel Jiménez González, Departamento de Filología Moderna (UCLM)
- Ricardo Marín Ruiz, Departamento de Filología Moderna (UCLM)
- Sonia Morales Cano, Departamento de Historia del Arte (UCLM), miembro del CEHA

Secretaría técnica

- Marina Díaz Marcos, Escuela de Traductores de Toledo (UCLM)
- Rocío Martínez Prieto, Departamento de Filología Hispánica y Clásica (UCLM)
- Gema Martínez Ruiz, Departamento de Filología Moderna (UCLM)

Comité Científico

- Giorgio Bacci, Università degli Studi di Firenze
- Barbara Cantalupo, The Pennsylvania State University
- Emron Esplin, Brigham Young University
- Cristina Flores Moreno, Universidad de La Rioja
- Fernando Galván Reula, Universidad de Alcalá
- Ana González-Rivas Fernández, Universidad Autónoma de Madrid
- Donata Levi, Università di Udine
- Elena de Lorenzo Álvarez, Universidad de Oviedo; Directora del Instituto Feijoo de Estudios del Siglo XVIII
- M^a del Mar Lozano Bartolozzi, Universidad de Extremadura
- Víctor Mínguez Cornelles, Universitat Jaume I
- Benito Navarrete Prieto, Universidad de Alcalá
- Joaquín Pascual Barea, Universidad de Cádiz
- M^a de la Concepción de la Peña Velasco, Universidad de Murcia
- Nuria Rodríguez Ortega, Universidad de Málaga; Presidente de la Asociación de Humanidades Digitales Hispánicas
- Pablo Toribio Pérez, Consejo Superior de Investigaciones Científicas
- Eduardo Urbina, Texas A&M University

Organizan:

- Departamentos de Filología Hispánica y Clásica, Filología Moderna e Historia del Arte de la UCLM
- Facultad de Humanidades de Albacete (UCLM)
- Grupo de Investigación "Interpretes Medicinae" (UCLM)
- Grupo de Investigación Interdisciplinar de Literatura y Arte "LyA" (UCLM)

Colaboran:

- Comité Español de Historia del Arte (CEHA)
- Asociación de Humanidades Digitales Hispánicas (HDH)*

LÍNEAS TEMÁTICAS

- Evolución del soporte textual-visual
- El coleccionismo de libros
- El libro ilustrado: ilustradores e intérpretes visuales
- La digitalización del libro como herramienta de conservación y divulgación
- El libro como obra de arte: encuadernación, papel, ilustraciones...
- Escritores-pintores y pintores-escritores
- Géneros literarios de confluencia textual y visual: la emblemática
- Hitos de la historia del libro
- De los manuscritos medievales a los impresos renacentistas
- La transmisión textual y su relación con el soporte material
- El libro científico y técnico en la Edad Moderna y sus antecedentes
- La obra de arte como motivo literario
- El libro como motivo en las artes plásticas
- El libro de arte

MESAS

Mesa 1: De los manuscritos medievales a los impresos renacentistas

Esta mesa acogerá contribuciones que versen sobre la tradición textual manuscrita en cualquier ámbito, las circunstancias implicadas en la transmisión manuscrita, el papel del libro renacentista en la difusión textual y la función desempeñada en ella por filólogos, editores e impresores, el proceso de trasvase de textos e imágenes de un soporte a otro y sus implicaciones, los problemas y desafíos que ambas vertientes de soporte textual plantean todavía para la investigación actual, y la aplicación de la tecnología a su estudio. Las contribuciones podrán estar centradas en autores, obras y/o géneros concretos, o en aspectos conceptuales o metodológicos de tipo general.

Mesa 2: El libro científico-técnico y la transmisión del saber

Se atenderán en esta mesa aquellos aspectos que tengan que ver con las dimensiones formales o conceptuales de la difusión de ciencias y técnicas en el libro moderno, prestando especial atención al impulso recibido con el Humanismo renacentista, a la recepción de saberes desde la Antigüedad y la Edad Media, y a su papel en el progreso

de la ciencia, la enseñanza y la educación, particularmente en Europa. Se aceptarán contribuciones que traten sobre disciplinas científicas y técnicas en sentido amplio, incluyendo las plasmadas en escritos orientados a la enseñanza en todos sus niveles y ámbitos, y aquellos que intenten sistematizar cualquier tipo de saber, desde las ciencias de la naturaleza y la salud a las humanidades (gramática, retórica, poética, mitología, etcétera).

Mesa 3: El libro ante el reto de las Humanidades Digitales

En esta mesa se invita a los investigadores a reflexionar sobre los efectos de la revolución digital en el mundo del libro (nuevos formatos, e-book, nuevas formas de acceso al texto y a la imagen, etcétera), así como a los beneficios y posibles inconvenientes de la digitalización del libro como herramienta para la conservación, la divulgación y la investigación.

Mesa 4: El libro ilustrado como objeto artístico

Impresores y editores como Aldo Manuzio, Antonio de Sancha o William Morris, entre otros, elevaron el libro a la categoría de obra de arte poniendo el máximo cuidado en todos y cada uno de los pasos que su producción conllevaba: tintas, papel, encuadernación, tipos, etcétera. Entre todos estos elementos, las ilustraciones adquieren un papel especialmente protagonista pues, más allá de ser un mero adorno, constituyen un elemento fundamental de interpretación visual del texto, así como una obra de arte en sí mismas.

En esta mesa se abordará la relación que los pintores e ilustradores han mantenido con el libro, pero también la labor de otros artistas (encuadernadores, tipógrafos, etc.) cuyo trabajo ha elevado al libro a la categoría de objeto artístico.

Mesa 5: El libro como diálogo entre texto e imagen

En esta mesa se invita a analizar las relaciones que se establecen entre texto e imagen, así como las múltiples ramificaciones surgidas de conceptos como el horaciano *ut pictura poesis*, la visión de Simónides de Ceos sobre la poesía como pintura que habla, el ideal de las artes hermanas o la unidad de concepto.

También se tratarán otras cuestiones como la figura del escritor-ilustrador y del ilustrador-escritor, o la función que el libro ilustrado ha tenido como fuente para la Historia del Arte. En este sentido, la literatura emblemática es un perfecto ejemplo de la confluencia de texto e imagen al servicio de la Historia del Arte.

Mesa 6: Pósteres. Proyectos, grupos e investigaciones en curso

En esta mesa se invita a participar mediante la presentación de un póster para dar a conocer cualquier trabajo o proyecto actual de investigación directamente vinculado con cualquiera de las líneas temáticas generales propuestas para este congreso.

+ información: <http://humanidadesab.uclm.es/>



Comité Español
de Historia
del Arte



Grupo de Estudios de
Literatura y Arte
UCLM



Grupo de Investigación “Interpretes Medicinae” (UCLM)